



Jarné zamyslenie

Čas beží míľovými krokmi. Počasie je premenlivé, klamné a chladné. Rána sa striedajú s ukázkou akoby jarných dní a my ľudia sme už takí, že sa v tých krátkych a pochmúrnych dňoch tešíme na jar, na viac svetla a tepla. Blíži sa aj Medzinárodný deň žien. Tento sviatok žien, ktorý tak radi a svedomito slávia muži, má pripomenúť všetkým nezastupiteľnosť žien v našom živote. Niet už vari povolania, kde by neboli ženy rovnocennými partnermi „silnejšiemu pohľaviu“, ale sú práce, ktoré v prevažnej väčšine vykonávajú ženy. Je to zdravotníctvo a sociálne služby.

Zariadenia pre seniorov patria medzi domény žien. Neuveriteľne šikovné a láskavé ruky sestričiek a opatrovateliek dokážu starému človeku, väčšinou už aj chorému, zvládnuť ťažké chvíle nemožnosti a bezradnosti. Mám 94 rokov a žijem v takomto zariadení už deviaty rok. Postupným

duševným i telesným starnutím som sa stala odkázanou na pomoc personálu. Aká som len šťastná, že som tu, v mojom zlatom Gériu. Našla som tu zlaté srdcia a zlaté ruky, ktoré mi uľahčujú dôstojné prežitie staroby, ktoré zaháňajú nudu a zvyšujú nám sebavedomie. V dielničke pod dohľadom tvoria moje spolubývajúce krásne dekoratívne predmety a ja v pokročilom veku maľujem akvarely.

V speváckom krúžku naše kedysi také zvučné hlasy radi zanôtia melódie z mladosti. A tak všetkým tým úžasným ženám, ktoré nám v tomto zariadení pomáhajú dožiť v čistote, sýtosti, tvorivej činnosti a zábave chceme za nás všetkých zaželať k MDŽ pevné zdravie a šťastie. Aby tieto ženy stačili zvládnuť všetko, čo od nich toto náročné povolanie vyžaduje.

Kveta Moravcová

obyvateľka Géria a autorka obrazu



NA AKTUÁLNE TÉMY

Zlepšime dopravu

V súčasnosti si už všetci uvedomujeme, že doprava je nosnou témou v živote nás všetkých. Nekontrolovateľná výstavba v obciach okolo hlavného mesta bez patričnej cestnej infraštruktúry, možnosti sa zamestnať či študovať sa v plnej miere prejavuje nielen u nás, ale na celom Slovensku. Na druhej strane si musíme uvedomiť, že Bratislava ako hlavné mesto je sídlom množstva štátnych inštitúcií, firiem, škôl, zdravotníckych zariadení a ďalších centier. Každému je preto jasné, že budovanie nových ciest, zavádzanie nových dopravných systémov, budovanie diaľnic, rýchlostných ciest je potrebné a nevyhnutné. Prešľapovanie na jednom mieste pri plánovaní, vytváraní technických štúdií a ich uskutočňovaní boli aj sú vedené niekedy aj vytváraním nezmyselných alibistických odvolaní, nových materiálov, alebo sústavnými zmenami v smerovaní rozvoja infraštruktúry. Takto sa nedosiahne žiadny posun dopredu a výsledkom je to, že sme denne svedkami stresujúcich situácií v osobnej aj v nákladnej doprave. Preto je mojím cieľom v rámci celého Bratislavského

samosprávneho kraja vytvoriť konečne spoluprácu všetkých stupňov – ministerstva dopravy, samosprávneho kraja, hlavného mesta, mestských častí, okolitých obcí. Aby sa ozaj situácia v oblasti dopravy zlepšila, musíme trvať na urýchlennom dobudovaní obchvatu Bratislavy a rýchlostnej komunikácie D4/R7 rozšírením diaľnice D1 po Senec.



S Ministerstvom dopravy a výstavby SR je potrebné spolupracovať ohľadom vybudovania nových prekládkových terminálov, rozšíriť koľajovú dopravu, budovať záchytné parkoviská s možnosťou prestupu na

vlakovú, autobusovú dopravu. Bratislavská integrovaná doprava (BID) je koordinátorom Integrovaného dopravného systému (IDS), ktorého cieľom je zatriktívniť verejnú dopravu a zvýšiť tak počet cestujúcich. To je možné len vtedy, ak koľajová doprava bude v prestupných bodoch v nadväznosti na autobusovú, električkovú dopravu,

budú zavedené nielen pravidelné odchody spojov, a v súčasnosti sa uskutoční aj zahustenie spojov.

Spánom ministrom Ľroekom aj so županom pánom Drobom som mala viacero rokovaní. Naším cieľom je zintenzívniť spoluprácu ministerstva dopravy, železníc SR, ďalších dopravcov ako je Slovak Lines, Regio Jet a DPMB na zlepšenie Integrovaného dopravného systému v rámci Bratislavského kraja. Nesmieme zabudnúť na rozvoj cyklistickej dopravy a možnosti využitia lodnej dopravy medzi Šamorínom a Bratislavou. Čaká nás veľa rokovaní a následnej realizácie, aby zlepšenú dopravnú

situáciu pocítili aj obyvatelia našej mestskej časti a to v zhustení autobusových spojov, tiež vlakovej dopravy a od 1. apríla 2018 so zapojením Regio Jet do dopravy.

Alžbeta Ožvaldová, starostka

Z rokovania miestneho zastupiteľstva

Pred schvaľovaním programu rokovania sa o slovo prihlásil poslanec Mestského zastupiteľstva hl. m. SR Bratislavy Ing. Ján Hrčka. Prišiel na rokovanie MZ vysvetliť svoj návrh, schválením ktorého by Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice dostávala ročne do svojho rozpočtu z podielových daní o cca 500 tis. € vyššiu čiastku. Poslanec Černý upozornil, že návrh zmeny Štatútu hl. m. SR Bratislavy musí byť pred jeho schvaľovaním včas zverejnený. Starostka dala hlasovať o predmetnom návrhu na zaradenie návrhu zmeny Štatútu hl. m. SR Bratislavy na rokovanie zastupiteľstva, ktorý poslanci hlasovaním neschválili.

Miestne zastupiteľstvo MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na zasadnutí 13. februára 2018 prerokovalo a jednomyseľne zobralo na vedomie správu o kontrolnej činnosti miestnej kontrolórky MČ Bratislava – Podunajské Biskupice za rok 2017. Zastupiteľstvo tiež jednomyseľne schválilo predloženú kontrolu plnenia uznesení prijatých na zasadnutí miestneho zastupiteľstva 12. 12. 2017 a uznesení nedoriešených od ich prijatia do ďalšieho rokovania miestneho zastupiteľstva od č. 1/2014-2018 do č. 352/2014-2018. Poslanci zobrali na vedomie zmenu č. 6 číselného a programového rozpočtu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2017 a zmenu č. 2 číselného a programového rozpočtu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice na rok 2018.

Zastupiteľstvo prerokovalo a schválilo predložený návrh VZN MČ Bratislava – Podunajské Biskupice č. 1/2018 zo dňa 13. februára 2018 ako dodatok č. 1, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie MČ Bratislava – Podunajské Biskupice č. 7/2015 zo dňa 22. 09. 2015 o miestnych daniach za psa, užívanie verejného priestranstva, predajné automaty a nevýherné hracie prístroje na území MČ Bratislava – Podunajské Biskupice so zmenou znenia bodu C/b v § 10 ods. 2 nasledovne: „za umiestnenie ambulatných predajných zariadení, stánkov, pultov na predaj na vyznačených miestach na trhovisku: v dňoch pondelok až štvrtok: 5 €/deň a v dňoch piatok a sobota: 10 €/deň“.

Poslanci jednomyseľne schválili návrh na použitie finančných prostriedkov z Rezervného fondu MČ Bratislava – Podunajské Biskupice vo výške 17 993 € na vybudovanie multifunkčnej plochy s hmlvískom a povrchom SmartSoft – Materská škola Estónska 3. Miestne zastupiteľstvo prerokovalo a schválilo návrh na schválenie víťaza obchodnej verejnej súťaže na nájom pozemku na Popradskej ulici, návrh na predĺženie doby nájmu osadeného reklamného zariadenia v areáli ZŠ Podzáhradná a reklamných zariadení na oplotení Materskej školy Linzbothova. Zastupiteľstvo schválilo aj návrh na predaj pozemku parc. č. 2296/2

a pozemku parc. č. 2582/4, návrh prechodu nájmu časti pozemku parc. č. 2407 a návrhy nájmu časti pozemku registra „C“ parc. č. 5478/29 a parc. č. 5478/29. Poslanci však jednomyseľne neschválili zámer odpredať pozemok parc. č. 5546/2.

Rôzne

Starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová informovala poslancov o skutočnosti, že Špecializovaná geriatrická nemocnica v Podunajských Biskupiciach ostáva zachovaná a od 1. 2. 2018 je príspevkovou organizáciou. Jej riaditeľom sa stal MUDr. Kuka. Zároveň informovala o návrhu správy majetku a. s. Slovnaft na odpredaj pozemku v k. ú. Podunajské Biskupice cca 50 tis. m² za symbolické 1 € na výstavbu cyklotrasy; v súčinnosti s BSK môže mestská časť na výstavbu tejto cyklotrasy získať finančné prostriedky z fondov EÚ, ako aj o zahájení akcie PZ SR na sídlisku Medzi jarkami na zamedzenie rušenia nočného kludu výbuchmi a strelbou.

O slovo sa prihlásila občianka p. Pappová. Jej pripomienky sa týkali nevybudovaných chodníkov v slepej časti ulice Podzáhradná, nemožnosti odbočenia z Vrakunskej na Baltskú ulicu, prísľubu vybudovania CCS na Vrakunskej ulici a vybudovania podzemných garáží. Taktiež je podľa nej zimná údržba nedostatočná, po veľkom vetre neboli odstránené popadané konáre a kanalizačné vpusty boli po daždi zanesené. Poslanci MZ hl. m. SR Bratislavy za našu mestskú časť p. Jégh a p. Černý sa vyjadřili, nakoľko pripomienky p. Pappovej sa týkali aj Vrakunskej ulice, ktorá je v správe mesta. Starostka informovala občianku, že mestská časť obdržala petíciu občanov proti zámeru budovania podzemných garáží, a preto sa v súčasnosti rozširujú parkovacie miesta. Záverom poďakovala občianke za aktívny prístup k veciam verejným, ako i za jej pripomienky.

Interpelácie poslancov

Lukáš Lampart navrhol opätovne požiadať policajné orgány o zásahy voči neprispôsobivým občanom na sídlisku Dolné hony.

Pavol Kubiš pripomenul, že mestská časť prenajala MsP priestor v ZS na Lotyšskej ulici za symbolické nájomné. Na objekte však chýba označenie že tu sídli MsP a mestských policajtov v objekte, ani v jeho okolí, nie je vidieť. Odpovedala starostka mestskej časti, že písomne požiadaviteľa MsP o vyjadrenie sa k činnosti MsP v tomto priestore.

Ján Duranský s prihliadnutím na predložený informatívny materiál o stave čistoty a poriadku na území mestskej časti a v ňom vyčíslené náklady za odvoz odpadu zo Zberného dvora (cca 300 tis. €) navrhol prijať úplne nové pravidlá na prevádzku Zberného dvora a jeho premiestnenie

do inej lokality. Odpovedala starostka mestskej časti. Za účelom presťahovania Zberného dvora rokovala s Urbáriátom o prenájme pozemku na Lieskovej ceste. Na základe týchto rokovaní bola súčasnému nájomcovi zaslaná výpoveď nájmu tohto pozemku ku koncu mesiaca február 2018. Po tomto termíne bude možné uzatvoriť nájomnú zmluvu na prenájom pozemku, presťahovať Zberný dvor a prehodnotiť podmienky jeho prevádzky. Poslanec Duranský v súvislosti s neustálym vytváraním divokých skládok odpadu v mestskej časti navrhol opätovne požiadať MsP o dôslednú kontrolu dodržiavania podmienok VZN k tejto problematike.

Izabella Jégh predniesla požiadavku obyvateľov za zachovanie stromoradia za Družobnou ulicou, v tesnej blízkosti ktorého je realizovaná stavba. Odpovedala starostka mestskej časti, že stromoradie je na súkromnom pozemku stavebníka. Časť obyvateľov požaduje stromoradie zachovať a časť obyvateľov je, s ohľadom na jeho stav, za jeho likvidáciu.

Attila Foglszinger poukázal na parkujúce motorové vozidlá na chodníku pri Gold štúdiu na Vetvárskej ulici.

Peter Tóth na základe informácií z médií požiadal o vysvetlenie meškania výstavby R7 a D4. Odpovedala starostka mestskej časti. Výstavba R7 má byť ukončená v plánovanom termíne: apríl 2020. Výstavba D4 má z dôvodu problémov pri výkupe pozemkov meškať cca 8 mesiacov. Poslanec Tóth poďakoval za zrušenie parkovania motorových vozidiel v odbočovacom pruhu na Kazanskej ulici a poukázal na ďalšie vozidlo pravidelne parkujúce na Kazanskej ulici pri Prima banke a parkujúce vozidlá pred Tatra bankou. Poukázal tiež na skutočnosť, že na Podzáhradnej ulici už nie je kde parkovať a požiadal riešiť dopravnú situáciu v oblasti Vinohradnícka – Pri trati.

Mikuláš Krippel ocenil zverejnené informácie, a. s. Slovnaft na web stránke mestskej časti, avšak požiadal osloviť, a. s. Slovnaft, aby informácie zasielala mestskej časti v dostatočnom časovom predstihu. Odpovedala starostka a vedúci referátu životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva Ing. Vandriak. Mestská časť komunikuje s a. s. Slovnaft a takúto výzvu už zaslala. Plánované odstávky sa doručujú vopred, o neplánovaných poruchách nie je možné informovať vopred. Do firmy sa posielala kontrola a uvažuje sa aj o nezávislých meraniach v mestskej časti.

Milan Černý požiadal o výmenu tabule s označením mestskej časti pri a. s. Tesco a o včasnú prípravu opráv komunikácií tak, aby sa s nimi začalo hneď, ako to počasie dovolí. Starostka požiadala poslancov, aby elektronicky nahlásili požiadavky na opravu komunikácií Ing. Vandriakovi.

Čas zábavy a hodovania

Prvý kresťanský sviatok v roku je Zjavenie pána, kedy sa začína fašiangové obdobie pred duchovnou prípravou na najstaršie a najvýznamnejšie kresťanské sviatky. Fašiangy vrcholia spravidla pár dní pred Popolcovou stredou. Neopakovateľnú atmosféru tejto starej ľudovej tradície pripravila pre svojich obyvateľov aj mestská časť Podunajské Biskupice. Fašiangová super sobota tak bola jedinečnou príležitosťou stretnúť sa a zabaviť pred blížiacim sa obdobím pôstu.

V sobotňajšie ráno 10. februára bolo už všetko pripravené a vôňa zabíjačkovej kapustnice lákala prvých návštevníkov. Na dopoludňajšom programe sme stretli množstvo Biskupičanov, susedov, miestnych poslancov i členov z našich klubov dôchodcov. Všetkých prítomných privítala a tradičnou fašiangovou šiškou ponúkla starostka

Alžbeta Ožvaldová. Pripravené boli tiež zabíjačkové špeciality – oškvarky, krvavničky a jaterničky, slaninka či čerstvo vytopená masť. O príjemnú atmosféru prvej polovice fašiangovej super soboty sa postarala aj hudobná skupina *Kozovanka*. Jej členovia predviedli návštevníkom aj symbolické pochovávanie basy. Základným motívom tejto ľudovej hry parodujúcej skutočný pohreb je zákaz zábav počas nasledujúceho pôstu.

Program fašiangovej super soboty v Podunajských Biskupiciach pokračoval aj vo večerných hodinách pravou fašiangovou veselnicou. Večerná *Oldies Party* pokračovala v uvoľnenom duchu fašiangového obdobia zábavy a radosti. Viac ako 150 hostí si zatancovalo na hity našej mladosti, ktoré na želanie mixoval DJ Dušky až do skorého rána. Tanečný parket sa vyprázdnil len na



chvíľu, aby uvoľnil miesto pre *Cirkus kus* a ich žonglovanie a pozemnú akrobaciu. Očakávaným spestrením fašiangovej zábavy bola samozrejme tombola a 24 hodnotných cien, ktoré venovali okrem pani starostky rôzne biskupické firmy a organizácie.

Za vytvorenie príjemnej predveľkonočnej atmosféry patrí vďaka organizátorom i všetkým Biskupičanom, pre ktorých sa fašiangová super sobota každoročne pripravuje.

Martina Fröhlich Činovská

Fašiangový ples Matice slovenskej

Fašiangový ples Matice slovenskej sa aj v tomto roku vydaril. Viacero obyvateľov našej mestskej časti sa prišlo zabaviť na už tradičný Fašiangový ples matičiarov do *Domu kultúry Vetvár*, napriek už každý rok sa opakujúcim problémom s chrípkou. Možno aj preto, že organizátor plesu, miestny odbor Matice slovenskej, zachoval ceny za služby na minuloročnej úrovni. Ako už býva zvykom, príjemným spestrením plesu býva tombola, do ktorej občania, podnikatelia



i viacerí naši verejní činitelia miestnej samosprávy prispeli peknými vecnými cenami. Za to sa im chceme úprimne poďakovať, pretože výťažok z plesu je rozhodujúcim príjmom miestnej organizácie na svoju činnosť. Naš ples má charakter ľudovej zábavy a je dôkazom toho, že dobrá hudba a vôľa sa zabávať sú postačujúce pre jeho úspešný priebeh a spokojnosť hostí.

Ing. Peter Bobula
predseda MO Matice slovenskej

Spomienka na karneval

Fašiangy už dávno skončili, ale krásne fotografie nám stále pripomínajú tohoročný karneval, ktorý pani učiteľky naplánovali na posledný januárový deň. Po rozdanií vysvedčení sa naši prvostupniari začali premieňať na rôzne rozprávkové bytosti. Len škoda, že nás nenavštívil nejaký princ, lebo princezien

by mal naozaj na výber. Ani „dospeláci“ sa veru nedali zahanbiť a dôkladne zamaskovaní si so svojimi žiakmi zvesela v telocvični zakrepčili nielen na ľudovú nôtu. Vyhodnotenie najkrajšej masky nebolo vôbec potrebné, lebo odmenení boli úplne všetci. Už teraz sa tešíme na budúcoročný karneval.



Mgr. Daniela Kališová, učiteľka ZŠ Biskupická

Deň otvorených dverí

Základná škola na Bieloruskej ul. č. 1 opäť po niekoľkých rokoch zažila 1. februára 2018 Deň otvorených dverí. Rodičia našich žiakov mohli počas 1. – 2. vyučovacej hodiny vidieť, ako sa ich ratolešti správajú v škole. Túto možnosť využili hlavne rodičia našich prváčikov. V 2. A niektorí rodičia prezentovali svoje zamestnanie, čo bolo pre druháčikov súčasťou vyučovacieho procesu na tému „Povolania.“ Veríme, že sa našim rodičom, ale aj ich deťom tieto dve hodiny páčili. S Dňom otvorených dverí však nekončíme. Stalo sa už tradíciou, že DOD je aj vyvrcholením niekoľkých aktivít medzi našou školou a predškolákmi z MŠ Estónska



a jej elokovanými pracoviskami. Tento rok otvoríme brány budúcim prváčikom a ich rodičom 22. marca 2018 od 9.00 do 10.30 hod.

Mgr. Katarína Jandová,
riaditeľka ZŠ Bieloruská

Odborná záhradkárská prednáška

Milí priatelia záhradkári, ZO SZZ 2 – 5 Bratislava – Podunajské Biskupice organizuje v spolupráci s Domom kultúry Vesna odbornú prednášku na tému: **Pestovanie exotického a menej rozšíreného ovocia v našich podmienkach.** Prednáška sa uskutoční **21. marca 2018 (streda) o 17.00 hodine v Dome kultúry Vesna, Biskupická ul. 1.** Prednášať bude **Ing. Peter Boledovič zo záhradníctva FlorCo (na ulici Svornosti).** Zúčastniť sa na nej môžu aj nečlenovia záhradkárskej organizácie. Vstup zdarma. Tešíme sa na vašu účasť.

Ladislav Guller, predseda ZO SZZ

Posledný rok súčasného volebného obdobia

Rok 2018 je pre miestne samosprávy posledným rokom súčasného volebného obdobia. Na stránkach Biskupických novín prinášame odpovede ďalšej časti poslancov miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na otázky, čo sa im podarilo z predvolebných sľubov splniť a čo by ešte do konca volebného obdobia chceli v prospech našej mestskej časti a jej obyvateľov urobiť.



Attila Foglszinger

Volebné obdobie pomaly skončí a pre mňa ako poslanca to boli zaujímavé roky. Podarilo sa nám vybudovať nové cyklotrasy smerom k Dunaju i do Rovinky.

Zaujímavé by bolo ešte prepojiť Biskupice s Mostom pri Bratislave. Opravovali sa školy i škôlky a aj tržnica na Latorickej ulici prešla veľkou rekonštrukciou. V nasledujúcich mesiacoch by som sa chcel zaoberať dlhotrvajúcim problémom Biskupíc, ktorým sú stále vznikajúce čierne skládky komunálneho odpadu pri cestných komunikáciách.



Lukáš Lampart

S občanmi sa snažím komunikovať neustále, či už telefonicky, emailom alebo osobne. Moje kontaktné údaje sú verejné a som rád, že ich mnoho občanov pri komunikácii so mnou využíva. Môžem ubezpečiť,

že každý jeden podnet interpelujem na zastupiteľstvách a snažím sa o jeho vyriešenie k spokojnosti obyvateľov. Počas súčasného volebného obdobia sa nám spolu s ostatnými kolegami podarilo v rámci zastupiteľstiev presadiť množstvo prospešných vecí pre občanov. Spomenul by som v prvom rade veľkú investíciu, akou bola obnova trhoviska na Hronskej ulici, kde som v čase obnovy pôsobil v komisii, občania si tiež určite všimli, že počas leta 2016 prebehla v rámci Podunajských Biskupíc aj veľká rekonštrukcia ciest a v tomto smere určite plánujeme pokračovať aj v budúcich rokoch. Minulý rok sme sa výrazne posunuli dopredu aj čo sa týka riešenia neprispôsobivých občanov v okolí NC Hron a Ipeľskej ulice. Hoci tento problém nie je ešte úplne vyriešený a určite na ňom budeme pracovať ďalej, oproti minulým rokom sme urobili obrovský kus práce, ktorej výsledky boli viditeľné už tento rok. V rámci hlasovania zastupiteľstva som tiež podporil odkúpenie pozemku v areáli materskej školy na Staromlynskej ulici, čím sme zachránili tento pozemok pre deti navštevujúce danú škôlku. Ďalej sme riešili problém nepedagogických zamestnancov v materských školách, kde bol problém s nedostatkom kuchárov, vzhľadom na ich nízke platové ohodnotenie, a hoci mestská časť nemá priamy vplyv na platy týchto zamestnancov, lebo mzdové ohodnotenie je určené takzvanými tabuľkovými ohodnoteniami, podarilo sa nám zvýšiť mzdu týmto zamestnancom bonusovými príplatkami. Taktiež

sme zvýšili príspevok pri narodení dieťaťa zo sumy 60 € na sumu 100 €.

Do konca volebného obdobia plánujem pokračovať v riešení problému s neprispôsobivými občanmi v okolí NC Hron, chcem presadiť tvorbu nových parkovacích miest a pomôcť väčšej čistote a poriadku v rámci našej mestskej časti.



Katarína Matuszná

Čo sa predvolebných sľubov týka, myslím si, že zlepšenie kvality života našej mestskej časti je tým hlavným cieľom, ktorý sa volebným obdobím

nekončí. Spolu s kolegami sa snažíme nájsť kompromisné a čo najlepšie riešenia jednotlivých problémov. Veľmi ma teší, že na základe prvotných reakcií nášho poslaneckého klubu a po niekoľkých rokovaníach sme ako miestni poslanci dali zelenú na vysporiadanie majetkovo-právnych pomerov pozemkov MS Staromlynská. Hospodársky výsledok mestskej časti túto investíciu do budúcnosti umožnil. Ďalej je to podpora smerovania územného plánovania, či už s hmatateľným výsledkom rekonštruovaného trhoviska na Latorickej, zvýšenia kapacity parkovacích miest na Medzi jarkoch, alebo budúcej výstavby nájomných bytov na Devätinovej ulici. Vnímam aj podnety občanov a touto cestou sa ospravedlňujem, ak sa niečo nepodarí ihneď usmerniť podľa ich predstáv, ale každá minca má dve strany a nie je možné nájsť riešenie bez kompromisov.

A k týmto kompromisom smeruje aj moja pozornosť v ďalšom období, keďže je stále čo zlepšovať. Okrem neustálych rekonštrukčných prac na vozovkách a na objektoch škôlok a škôl bude určite potrebné zamerať sa aj na ostatné budovy v správe mestskej časti, napr. budovy Vesna. Ďalej je nutné neustále monitorovať podnikateľské aktivity, ktoré sa bezprostredne týkajú životného prostredia, myslím tým odpadové hospodárstvo na Lieskovej ulici, činnosť rafinérie, alebo aj stavu Vrakunskej skládky, veď príroda nepozná hranice jednotlivých mestských častí.



Jaroslav Švehla

V prvom rade by som chcel touto formou začať všetkým obyvateľom Podunajských Biskupíc šťastný a úspešný Nový rok 2018, ktorý je zároveň

posledným v aktuálnom volebnom období. Pre mňa osobne je to moje prvé volebné obdobie, veľa som teda toho sľubovať nemohol. Za tie tri roky som však nadobudol presvedčenie, že celý poslanecký zbor na čele s pani starostkou, a samozrejme v súčinnosti s miestnym úradom, funguje ako celok z hľadiska komunikácie, vzájomnej podpory, hospodárenia a investícií na veľmi vysokej úrovni. Výsledkom tejto spolupráce je vyrovnaný rozpočet a rozumné investície, ako napríklad prebiehajúce rekonštrukcie materských a základných škôl, postupné opravy ciest a chodníkov, výstavba nového trhoviska, výstavba nových parkovacích miest, či úspešné ukončenie projektu kanalizácie. Verím, že aj v budúcnosti sa nám podarí hospodáriť rozumne a zodpovedne.

Samozrejme, vždy je čo zlepšovať, takže radi uvítame ďalšie podnety obyvateľov Podunajských Biskupíc na lepší život v našej mestskej časti. Ďakujem za prejavenu dôveru.



Peter Tóth

Snažil som sa nesklamaf dôveru občanov, ktorí ma zvolili za poslanca miestneho zastupiteľstva. Pri každom hlasovaní som sa rozhodoval v prospech oby-

vateľov a návštevníkov našej mestskej časti. Okrem iného som podporil rekonštrukciu trhoviska na Dolných Honoch, rekonštrukciu materských škôlok a základných škôl, vznik Psieho parku. Som členom Komisie finančnej, podnikateľských činností a obchodu. Presadzoval som efektívne hospodárenie a nakladanie s majetkom našej mestskej časti. V prípade, že som považoval predaj alebo prenájom pozemku za nevýhodný, nepodporil som taký návrh a to aj v prípade, že som sa ocitol v menšine.

Do konca volebného obdobia navrhнем pridať zeleň k veľkej asfaltovej ploche ihriska medzi areálom Gymnázia F.G. Lorcu a Latorickou ulicou. Podporím pokračovanie rekonštrukcie povrchov ciest a chodníkov, škôl, škôlok a detských ihrísk, budovanie nových parkovacích miest. Budem presadzovať rozumné riešenia v doprave a budovanie cyklotrás na území Podunajských Biskupíc. Budem naďalej kontrolovať nakladanie s majetkom Podunajských Biskupíc. Budem proti prípadnej výstavbe výškových bytových domov, ktorá by viedla k zahusťovaniu mestskej časti, kým nebude odklonená tranzitná doprava dobudovaním R7 a D4.



Olívia Falanga Wurster

Vďaka dôvere voličov som bola pred tromi rokmi zvolená za poslankyňu mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice za starú obec. Počas celého volebného

obdobia sa spolu s kolegami poslancami aktívne zasadzujem nielen o zvýšenie kvality života Biskupičanov, ale aj návštevníkov tejto mestskej časti. Vďaka tomu, že mestská časť hospodári s prebytkom, môžu sa realizovať aj veľké investičné zámery. Ako poslanci rozhodujeme o smerovaní finančných prostriedkov do rôznych oblastí rozvoja – či už ide o veľké, už sfinalizované projekty ako sú rekonštrukcia škôl, budovanie parkovísk, rekonštrukcia chodníkov, zateplovanie, zveľadenie existujúceho majetku a iné projekty, alebo finančne menej náročné zlepšenia – zavedenie WIFI siete, rozšírenie vybavenia kultúrneho domu, vrátane klimatizácie, častejšie

kosenie a čistenie verejného priestranstva, atď. V tomto smere môžem s radosťou konštatovať, že výsledky našej spoločnej práce sú uspokojivé. Poslanecká práca je založená najmä na tom, aby sme boli otvorení a nápomocní pri riešení problémov obyvateľov a pri hlasovaniach rozhodovali práve v ich prospech. Ja osobne sa vždy snažím držať tejto zásady. Napríklad pri osobných stretnutiach s obyvateľmi Podunajských Biskupíc ich upozorňujem na všetky možnosti, ktoré majú k dispozícii, ako napríklad využitie jednorazovej finančnej výpomoci pre dôchodcov alebo pre rodiny s deťmi, príspevky pri narodení dieťaťa, ale samozrejme aj iné.

Jedným z mojich bezprostredných cieľov pre ďalšie obdobie je, aby boli v čo najkratšom čase vybudované nové parkovacie miesta aj v starej obci v blízkosti Miestneho úradu, pri obchodoch, ako aj pozdĺž areálu Nemocnice na Biskupickej ulici, podobne ako je to pred poliklinikou. Ako poslankyňa som tiež navrhla, aby boli vymenené, resp. osadené nové tabule na označenie ulíc, inštitúcií a pamätihodností na území Podunajských Biskupíc pre lepšiu orientáciu občanov aj návštevníkov našej mestskej časti. Verím, že sa nám to do konca roku 2018 aj podarí.

Pripravila **Martina Fröhlich Činovská**

Velkonočný príhovor



Ak je Boh dobrý, kde sa potom vzalo zlo? Toto je, milí čitateľa, otázka, ktorú si často kladáme. A nie je to len filozofická otázka na dlhé zimné večery. Od odpovede na túto otázku závisí ako žijeme a prežijeme svoj život. Odpoveď môžeme hľadať v sebe, alebo mimo seba.

Ak ju hľadáme mimo seba, tak vidíme vinu všade, len nie v človeku. Dnes je rozšírený názor, že človek sa rodí dobrý a len spoločnosť ho robí zlým. Preto ak necháme, aby sa človek slobodne prejavil a nebudeme ho obmedzovať žiadnymi pravidlami a keď vytvoríme dokonalú spoločnosť, tak už zlo nebude. Tieto teórie sú mimoriadne príjemné. Nevyžadujú od nás žiadnu zmenu, dokonca nám schvaľujú všetko, na čo máme chuť, len aby sme druhým neškodili. No keď to domyslíme do konca, prichádzame k absurdným záverom. Jeden človek odsúdený za vraždu bol mimoriadne nahneván na svoju obeť. Totiž, on ju chcel len okradnúť. Lenže ona nemala pri sebe žiadne peniaze. Tak sa rozžúrila a dobil ju. Teraz hovorí: „Ona je na vine, keby mala peniaze, zobral by som ich a mohla pokojne žiť“. Ešte nebezpečnejší je dôsledok v prípade pokusu o vytvorenie

dokonalnej spoločnosti. Sv. Ján Pavol II. pri jednej príležitosti povedal: „Keď si niekto myslí, že vlastní tajomstvo dokonalnej spoločnosti, tak je presvedčený, že na jej dosiahnutie môže použiť hocikjaký prostriedok – aj násilie a lož“. Preto každý pokus o vytvorenia raja na zemi končí peklom. Človek už na tejto ceste urobil obrovské množstvo experimentov. Vysníval a vyskúšal rôzne „-izmy“, vydobyl si mnohé slobody, prekročil mnohé hranice – aj tie morálne, vyskúšal a doprial si veľa vecí, od ktorých si sľuboval šťastie, ale stále ho nenašiel, ba dokonca sa zdá, že ho má stále menej.

Ak odpoveď hľadáme v sebe, tak pridáme k poznaniu, že človek má slobodnú vôľu a vďaka nej sa môže rozhodnúť pre dobro, alebo zlo. Ak sa väčšina ľudí rozhodne pre dobro, spoločnosť bude dobrá a aj zlých bude motivovať k dobru. Ak sa väčšina ľudí rozhodne pre zlo, spoločnosť bude zlá a bude mať tendenciu stiahnuť aj tých dobrých. A preto riešením nie je plánovať ideálnu spoločnosť, ktorá by neumožnila zlo, ani dovoliť človeku robiť všetko, po čom túži, ale usilovať sa o jeho premenu. Naučiť sa uprednostniť to, čo je dobré, pred tým, čo je príjemné. Naučiť sa žiť pre druhých a nie pre seba. Lenže táto cesta je menej lákavá ako tá prvá. Vždy je ľahšie zhodiť vinu na druhých, ako niečo na sebe zmeniť. Taktiež sa zdá beznádejná, lebo čo z toho, keď sa ja zmením, ale ostatní nie. Navyše je tu ešte jeden problém. Priznať si vinu som schopný len vtedy, ak existuje odpustenie. Inak priznanie

sa znamená odsúdenie seba na večné výčitky.

Ondelho budeme sláviť Veľkú noc. Pre nás kresťanov je to slávnosť zmŕtvychvstania Ježiša Krista. Zmŕtvychvstanie znamená novú nádej. Zo všetkého sa dá vstať, aj z hriechu, aj zo smrti. Práve toto je podstata Kristovho učenia. Prišiel, aby nám dal nádej. On to zvládne, aj keď ja zlyhám. On ma miluje. Nie preto, lebo som dobrý, krásny, ale preto, lebo sa ma rozhodol milovať. Keď čítame sv. Písmo, nájdeme v ňom množstvo ľudí, ktorí to vzdali. Hanbia sa za to, ako žijú, ale nevedia, čo s tým. Keď ich Kristus stretne, prvé, čo im povie je: „Ja s tebou počítam. Potrebujem ťa, si pre mňa dôležitý“. A práve táto skúsenosť môže dať nádej aj nám. Aj so mnou sa počíta, aj ja mám budúcnosť, aj ja mám nádej. Z tejto skúsenosti potom môžem čerpať silu na zmenu svojho života. Preto život s Bohom nie je ustavičná drina, aby som bol dobrý a páčil sa Bohu, ale je to skúsenosť, že som milovaný a táto skúsenosť prirodzene motivuje k zmene života.

Prajem všetkým čitateľom túto skúsenosť lásky. Nezabúdajte, ak by sa stalo čokoľvek, stále je tu Niekto, kto nás nesmierne miluje!

A feltámadt Krisztus a remény jele. Ha az Úr velünk, ki ellenünk? Minden kedves olvasónak Krisztus szeretetének megtapasztalását kívánom. Mert, ha bármi is történi velünk az életben, ne feledjük, mindig van itt Valaki, aki végtelenül szeret. Áldott Húsvéti ünnepeket!

ThLic. Jozef Vadkerti, farár

Velkonočné bohoslužby vo Farnosti sv. Mikuláša

Velkonočná spoveď: 24. marca (sobota): **9.00 – 12.00** Farský kostol sv. Mikuláša (Vetvárska ul.). Chorých budeme spovedať od 19. do 23. marca (prosíme vopred nahlásiť na tel. číslo: 4524 8671).

Velkonočné bohoslužby:

25. marec – Kvetná nedeľa

7.⁰⁰ slov.–Kostol sv. Jozefa v Komárove

8.⁰⁰ maď.–Farský kostol sv. Mikuláša

9.³⁰ slov.–Farský kostol sv. Mikuláša

10.³⁰ slov.–Kostol Sv. kríža

11.⁰⁰ maď.–Kostol sv. Jozefa v Komárove

29. marec – Zelený štvrtok

16.³⁰ maď.–Farský kostol sv. Mikuláša

18.⁰⁰ slov.–Farský kostol sv. Mikuláša

Adorácia do 21.00 hodiny

30. marec – Veľký piatok

8.⁰⁰ maď.–*krížová cesta* – Farský kostol

sv. Mikuláša

9.⁰⁰ slov.–*krížová cesta* – Farský kostol

sv. Mikuláša

15.⁰⁰ maď.–*obrad* – Farský kostol

sv. Mikuláša

17.⁰⁰ slov.–*obrad* – Farský kostol

sv. Mikuláša

Celonočná Adorácia pri Božom hrobe.

31. marec – Biela sobota

8.⁰⁰ *Ranné chvály* – Farský kostol sv. Mikuláša

Velkonočná vigília

17.⁰⁰ maď.–Farský kostol sv. Mikuláša –

spojená s procesiou

19.³⁰ slov.–Farský kostol sv. Mikuláša –

spojená s procesiou

1. apríl – Velkonočná nedeľa

7.⁰⁰ slov.–Kostol sv. Jozefa v Komárove

8.⁰⁰ maď.–Farský kostol sv. Mikuláša

9.³⁰ slov.–Farský kostol sv. Mikuláša

10.³⁰ slov.–Kostol Sv. kríža

11.⁰⁰ maď.–Kostol sv. Jozefa v Komárove

2. apríla – Velkonočný pondelok

8.⁰⁰ maď.–Farský kostol sv. Mikuláša

9.³⁰ slov.–Farský kostol sv. Mikuláša

10.³⁰ slov.–Kostol Sv. kríža

Veselá fašiangová zábava

Predposlednú fašiangovú sobotu, **3. februára 2018** sa uskutočnil v poradí už **57. reprezentatívny ples MO Csemadoku**, ktorý otvoril komorný folklórny súbor *Szöttes* s rytmickým tancom zo Szatmáru. Hostia sa zvitavali už ako dobrí známi, nakoľko z roka na rok sa vracajú medzi nás a dá sa povedať, že je to zábava rodinného charakteru. Samozrejme

nechýbali ani dobré a kvalitné stolové vína a k tomu patriaca chutná večera s rannou kapustnicou. Do tanca hral muzikant *Luigi* z Horného Mýta. Ako to už býva, šťastena sa usmiala na viacerých z prítomných vo forme tombolových cien, ktorých opäť bolo až 66. V mene organizácie z úprimného srdca vyslovujem veľkú vďaka všetkým sponzorom,

ktorí z roka na rok nezištne dávajú hodnotné dary do tomboly (nižšie sú vymenovaní). Aj vďaka tomu môže naša organizácia počas roka uskutočniť svoje programy, ktorých je z roka na rok viac a pribúdajú aj nové, ešte náročnejšie. Ešte raz ďakujem.

Izabella Jégh
podpredsedníčka MO Csemadok

Vidám farsang

2018. február 3-án 57. alkalommal került sor a **Csemadok Püspöki Alapszervezetének reprezentációs báljára**, amelyet a *Szöttes Kamara Táncgyűttes* szatmári táncokkal nyitott meg. A vendégek régi ismerősként üdvözölték egymást és hajnalig szórakoztak, táncoltak a felsővámosi *Luigi* szolgáltatta zene taktusára. A bál kellemes légkörétől elválaszthatatlanok a finom kedvfokozó italok, azaz a hegy szeszese leve, amelyből ezúttal is volt bőven és természetesen ennek megfelelően készült a finom vacsora és a hajnali káposztaleves is. A jó hangulatot fokozta a 66 darab értékesnél értékesebb tomboladíj is, amely az éjféle sorsolás folyamán egytől-egyig gazdára talált. Szervezetünk nevében mondok köszönetet valamennyi önkéntes ajándékozonak az értékes díjakért, amivel hozzájárultak ahhoz, hogy szervezetünk az év folyamán zökkenőmentesen valósítsa meg

rendezvényeit. Köszönet tehát a következő személyeknek és intézményeknek: **Csáky Pál és neje, Mészáros Alajos és Csanaky Eleonóra, Foglszinger Attila és családja (2x), Nagy László és Zita, Kovács Kálmán és családja, Szász Imre, Ožvald Erzsébet polgármester asszony, Lamos Katalin, Gold Stúdió-Putz Vera, a Szabó testvérek (2x), Kítlér Róbert és neje, Bárdos Gyula Csemadok elnök, Farkas Tibor, Duransky János képviselő, Nagy Elza elnök, Potfaj Éva vállalkozó, Nagy Vilmos és Katalin (2x), Csóka Peti, Virág Ildikó vállalkozó, Orbán Péter vállalkozó, Elek és Erzsébet, Jégh Izabella, Kadnár Mária (2x), Belt-Lamos Mária, Anita és Feri zöldségkereskedők, Gutléber Roman, Zsidek Veronika, Reisenauerová, Gombkötő György és Danka, Wimmer Palkó és családja (4x), Kamenická-Hybnér, Dittel Bea és István Brünn, Fazekas**



Mónika Brünn, Petrás Amália (2x), a Csiba házaspár, Tóthová-Rücschloss (3x), a Konfúciós Intézmény, a CSMMSZ Brünni Alapszervezete, Csemadok-tagok (5x), a Csemadok PVV, Clarimpex, a Stríž Temnetkezési Vállalat, a MKP helyi szervezete, az MKP Központi Irodája, a Music-Art, Molnár Krematórium Érsekújvár, a Matica Slovenská helyi szervezete, Alapiskola és Óvoda, az Önkéntes Tűzoltó Egylet, a Csemadok alapszervezete (3x).

Fašiangy, fašiangy, fašiangy...

Biskupický fašiangový ples nebol prvý, ktorý som v živote videl, ale môžem smelo vyhlásiť, že v niečom vynikal spomedzi ostatných. Študentov biskupickej maďarskej školy chválím, že v takom veľkom počte boli prezlečení do masiek svediacich o kreatívite žiakov školy, ktorí pre veselé nápady nemusia chodiť k susedom. Doobeda sa deti zúčastnili rôznych súťaží a akciu na záver korunovali výborné šišky, na ktorých si všetci pochutnali.

O niečo neskôr sa uskutočnila fašiangová zábava škôlkarov, na ktorej hlavnú rolu tiež hrala dobrá zábava a hlavne deti. Deti

oblečení do nápaditých masiek zabávali svojich rodičov rôznymi básničkami a pesničkami, za čo patrí učiteľkám veľká vďaka. Nemohol chýbať ani kačací tanec a chutné koláčiky, ktoré nebolo treba mladému kolektívu núkať.

Po škôlkarskej a školskej fašiangovej zábave nasledoval ples rodičov a priateľov školy, na ktorom sa tento rok zúčastnilo 140 hostí. O dobrú náladu sa postarala hudobná skupina *M-Vokál*. Samozrejme, bola aj tombola so 70-timi cenami. Úvodný tanec večera patrilo tanečnej skupine *Iringó*. O vynikajúcej nálade zúčastnených hostí svedčí aj to, že



zábava sa skončila v skorých ranných hodinách približne o pol šiestej ráno.

Mgr. Roman Venchich
MŠ a ZŠ s VJM Vetrárska

Farsang, farsang, farsang...

Nem a püspöki farsangi bál volt az első iskolai álarcos bál, amit életemben láttam, viszont azt bátran kijelenthetem, hogy volt benne valami, amivel a püspöki magyar alapiskola tanári kara és diákjai kitűntek a többi közül. Az utóbbiakat nem győzőm dicsérni, amiért ilyen nagy arányban be voltak öltözve, az álarcok eredetisége pedig arra enged következtetni, hogy az iskolának valóban kreatív tanulói vannak, akiknek nem kell a szomszédba menniük egy-egy vidám

ötletért. A délelőtt folyamán a gyerekek különböző vetélkedőkben vettek részt, a végén pedig, az esemény mintegy megkoronázásaként, mindenki rávehette magát a finom fánkra.

Valamivel később zajlott az ovisok farsangi bálja, ahol szintén a jó hangulaté és a gyermekeké volt a főszerep. A szintén ötletes álarcok mögé bújt ovisok mondókákkal és dalcskákkal szórakoztatták szüleiket, melyért nagy köszönet jár az óvó néniknek. Nem

hiányozhatott a kacsatánc sem, meg persze a finom sütemények, melyeket nem kellett kétszer kínálni a vidám, fiatal társaságnak.

Hogy a felnőtteknek is jusson valami a jóból, az óvodai farsangi ünnepet követte a szülők és iskolabarátok bálja, ahol idén 140 vendég gyűlt össze! A talpalávalót az *M-Vokál* zenekar biztosította. Természetesen volt tombola is, összesen 70 díjjal. Az est nyitótáncát az *Iringó* Táncsoportnak köszönhetjük. Ami pedig az összegyűlt vendégsereg fergeteges jókedvét bizonyítja, az maga a tény, hogy a bál csak a kora reggeli órákban, nagyjából fél hatkor ért véget.

IN WHITE

ZUBNÁ AMBULANCIA

- Kompletné ošetrenie zubov
- Bezbolestná stomatológia - laserová terapia
- Fixné zuby za jeden deň
- Využitie moderných materiálov a nových liečebných postupov
- Individuálny prístup v príjemnom prostredí ku každému pacientovi

Mgr. Attila **Csontos**
Mob.: 0903712455

Padlých hrdinov 71, 821 06 Bratislava
www.inwhite.sk, info@inwhite.sk



Zdravie
sa začína
v ústach

VITAMÍN D

na imunitu pre deti
i dospelých



výživové doplnky z prírodných zdrojov biologicky aktívne klinicky testované

KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA
 Uzbecká 20/A, Bratislava, tel. 02/4524 5135,
 0918 901 090; **PO-PI 8⁰⁰-18⁰⁰ & SO 8⁰⁰-12⁰⁰ MAREC 2018**

ZELENÁ FARMÁCIA

■ LIEKY SI VYZDVIHNETE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky na dohodutý čas. Pošlite recept na e-mail/MMS (bez osob. údajov) alebo volajte 0918 901 090

- široká ponuka liekov a doplnkov
- individuálna príprava liekov + PORADENSTVO A ÚSMEV NAVYŠE
- kvapky, masti, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- veterinárne prípravky – odčervenie, vitamíny...
- zdravotnícke pomôcky, digit. tlakomery, teplomery
- PARKOVANIE PRI LEKÁRNI!

MAREC – mesiac
intenzívnej **fluoridácie**



Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava

podľa § 9a zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,

vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž na nehnuteľnosť, ktorá je vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislava a je zverená do správy Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

v zmysle Uznesenia č. 340/2014-2018 Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zo dňa 3. 10. 2017 o najvhodnejší návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy na: **nájom nebytových priestorov v zdravotnom stredisku na Lotyšskej ul. 1, k. ú. Podunajské Biskupice, o výmere 42,29 m² na dobu určitú do 31. 12. 2018 len na poskytovanie zdravotníckych služieb.**

Znenie súťažných podmienok a základnú informáciu o nájme nebytových priestorov možno získať:

- na internetovej stránke: www.mupb.sk,
- na adrese: Miestny úrad Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava, kontaktná osoba Vlasta Pavlačková, odd. E0aSM, číslo telefónu: 02/4020 9230,
- na mailovej adrese: vlasta-pavlackova@mupb.sk.

Prístup k nehnuteľnostiam na obhliadku možno dohodnúť s pracovníčkou odd. E0aSM

Vlastou Pavlačkovou, tel.: 02/4020 9230.

Lehota na predkladanie všetkých súťažných návrhov je: do 11. 4. do 11.30 hod.

PhDr. Alžbeta Ožvaldová, starostka

Oddelenie školstva a kultúry informuje:

Zápis do prvých ročníkov v našich základných školách

Zápis detí do prvých ročníkov základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pre školský rok 2018/2019 sa uskutoční v piatok 13. apríla 2018 od 14.⁰⁰ do 18.⁰⁰ hodiny a v sobotu 14. apríla 2018 od 8.⁰⁰ do 12.⁰⁰ hodiny. Zákonný zástupca dieťaťa je povinný prihlásiť dieťa na plnenie povinnej školskej dochádzky v základnej škole. Táto povinnosť je určená pre rodičov detí, ktoré dovŕšia do 31. augusta tohto roka 6 rokov. Žiak môže plniť povinnú školskú dochádzku v základnej škole v školskom obvode, v ktorom má trvalý pobyt, ak zákonný zástupca pre svoje dieťa nevyberie inú základnú školu. To znamená, že naše základné školy na Bieloruskej 1, Biskupickej 21 a na Podzáhradnej 51, prednostne prijímajú žiakov zo svojich školských obvodov, ktoré im stanovuje VZN mestskej časti č. 1/2017. Základná škola s materskou školou – Alapiskola és Óvoda, s vyučovacím jazykom maďarským, nemá určený školský obvod, pretože táto škola je pre žiakov, ktorí majú záujem o vzdelávanie vo vyučovacom jazyku maďarskom. Základné školy pri zápise dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky vyžadujú osobné údaje. Podrobnejšie informácie zverejnia školy na svojich webových stránkach.

Prijímanie detí do materských škôl

Prijímanie detí do materských škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pre školský rok 2018/2019 sa uskutoční od 16. do 20. apríla 2018. Podmienky prijímania zverejnia materské školy na svojich webových stránkach.

Spomienky



„Čas ubieha a nevráti, čo vzal. Len spomienky zostávajú.“
Dňa 5. marca uplynulo 10 rokov, čo dotklo srdce nášho milovaného otca **Františka Grossa**. Kto ste ho poznali spomínajte s nami.

S láskou a úctou na neho spomínajú dcéry **Viera, Milka, vnúčatá, pravnúčatá, brat, sestry a švagriná s rodinami**



„Spíte večným snom, tmavý hrob je vám domovom.“
Dňa 3. marca uplynuli 3 roky, čo nás navždy opustila naša mama, svokra, babka a prababka **Katarína Morvaová**. Venujte jej prosím tichú spomienku.

Ďakujú dcéra **Piroška s manželom, vnúčatá Martin, Marcelka a Majko s rodinami**

„Aj keď plamienok dohorí, zabudnúť na Vás nedovolí.“

Dňa 23. marca uplynie už 22 rokov, ako nás navždy opustil náš syn **Ladislav Csetnegi** a 28. marca uplynie 11 rokov od odchodu našej mamičky **Heleny Csetnegiovej**. Spomínajte s nami.

Spomínajú rodičia, syn a dcéra

Podakovania



Z úprinného srdca ďakujeme príbuzným, priateľom, známym a všetkým, ktorí sa dňa 22. 1. 2018 prišli rozlúčiť s našim drahým otcom a starým otcom pánom **Alexandrom Buzásim**. Ďakujeme za slová útechy a kvetinové dary, ktoré ste priniesli na znak vašej úcty a lásky.

Smútiaca rodina

Hálás szívvel köszönjük a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és mindenkinek, aki 2018. 1. 22-án eljött utolsó búcsút venni szeretett édesapánktól, nagyapánktól **Buzási Sándortól**. Köszönjük tiszteletüket és szeretetüket kifejező együttérző szavaikat és búcsú virágait.

A gyászoló család



„Do hĺbín sa ponorí iba telo, ale podstata tvojho bytia zostáva v nás.“

Z úprinného srdca ďakujeme všetkým, ktorí sa dňa 21. 2. 2018 prišli rozlúčiť s našim drahým zosnulým **Imrichom Fröhlichom**, ktorý nás opustil v 77 roku svojho života. Ďakujeme za kondolencie a kvetinové dary, ktoré ste k jeho rakve položili.

Smútiaca rodina

„A mélybe csak a test merül el, de a lényed lényege velünk marad.“

Szívből köszönjük mindazoknak, akik 2018. február 21-én elkísérték földi léte utolsó útján szeretett halottunkat, **Fröhlich Imrét**, aki életének 77. évében visszaadta lelkét Teremtőjének. Köszönjük a részvét szavait és a sok-sok virágot, amellyel kifejezték iránta tiszteletüket.

A gyászoló család



„To, že si odišiel navždy v srdci bolí a zabudnúť nedovolí!“

Zo srdca ďakujeme všetkým, ktorí sa 15. februára 2018 prišli rozlúčiť s našim drahým zosnulým **Františkom Nagyom**, ktorého telesné pozostatky sa uložili na večný odpočinok. Ďakujeme za slová útechy a kvetinové dary.

Smútiace deti s rodinami

„Elementél tőlünk, de nem vagy messze, szívünkben maradsz mindörökre.“

Fájdalomtól megtört szívvel köszönjük mindazoknak, akik 2018. február 15-én elkísérte végső nyughelyére a szeretett édesapát és nagyapát, **Nagy Ferencet**, aki életének 78. évében távozott az élők sorából. Köszönjük az együtt érző szavakat és a sok virágot, amelyet drága halottunk koporsójára helyeztek.

Gyászoló gyermekei és családjuk

Oddelenie školstva a kultúry pozýva:

Zábava

Dňa 27. apríla 2018 o 19.⁰⁰ hodine Vás pozývame do Domu kultúry Vetvár na hudobnú zábavu **Country & Hungarica & Oldies** so skvelým DJ **Duškym** a **Adriánom Hollósym**. Vstupenky si zakúpíte v DK Vesna, Biskupická 1. Cena vstupenky je 5 . Viac informácií na t. č. 02 45 24 26 53.

Handmade

Srdečne pozývame všetkých milovníkov ručných prác na **Veľkonočnú výstavu a predaj ručne vyrábaných výrobkov**, ktorá sa uskutoční 24. marca 2018 v Dome kultúry Vetvár od 10.⁰⁰ do 16.⁰⁰ hodiny. Príďte sa pokochať výrobkami šikovných rúk našich obyvateľov.